

## سيرة ذاتية

### بيانات شخصية

الاسم: فايز محمد الشهري

تاريخ الميلاد: 28.11.1975

الجنسية: سعودي

البريد الإلكتروني: fshehri2000@yahoo.com

### المؤهلات العلمية

المؤهل الدراسي: دكتوراه علم الترجمة

تقدير التخرج: امتياز

### اللغات والمهارات

- اللغة العربية
- اللغة الألمانية
- اللغة الانجليزية

### الخبرات العلمية والمهنية

- حصل على البكالوريا من جامعة الملك سعود كلية اللغات والترجمة عام 1999
- معيدا في جامعة الملك سعود كلية اللغات والترجمة لغة المانية عام 2000
- مترجما لدى الغرفة التجارية الألمانية بالرياض عام 2001
- بدء دراسة الماجستير في جامعة غراتس بجمهورية النمسا عام 2003
- انتهاء دورة تدريبية في كيفية تعليم اللغة الألمانية لغير الناطقين بها في جامعة غراتس عام 2006
- مدرسا للغة العربية والترجمة في جامعة غراتس عام 2006
- انتهاء مرحلة الماجستير في علم الترجمة وعلم اللغويات من جامعة غراتس عام 2009
- مترجما معتمدا لدى الجهات الحكومية النمساوية عام 2010
- بدء دراسة الدكتوراه في جامعة فيننا بجمهورية النمسا عام 2010
- الاشتراك في المؤتمر العالمي لرابطة للمترجمين في برلين 2012
- مترجما لدى مركز الملك عبد الله لحوار الأديان والثقافات بفيننا 2012
- مترجما معتمدا لدى المنظمات النمساوية ووزارة الداخلية النمساوية عام 2012 وحتى 2015
- مترجما لدى الملحقية والسفارة السعودية بفيننا عام 2012 وحتى عام 2014
- مترجما لدى الملتقى الأوروبي الباخ 2013
- مستشارا ثقافيا وأكاديميا لدى الملحقية الثقافية السعودية بفيننا 2012 وحتى 2014
- باحثا أكاديميا في الأكاديمية العلمية النمساوية عام 2014
- الحصول على درجة الدكتوراه من جامعة فيننا من معهد الترجمة عام 2015

### المؤلفات والمنشورات

- ترجمة ونشر 13 قصة للأطفال من اللغة العربية الى اللغة الألمانية
- ترجمة ونشر كتاب حياة في الإدارة الى اللغة الألمانية
- نشر مقال علمي عن الترجمة القانونية في مجلة الـ BDU الألمانية في برلين
- الاشتراك في مؤتمر مترجمون في المستقبل لرابطة المترجمين في برلين
- ترجمة ونشر كتاب فن القصة في الادب السعودي الحديث الى اللغة الألمانية
- ترجمة كتاب مؤشرات التعليم العالي في المملكة العربية السعودية الى اللغة الألمانية